

Autonomia Erkidegoa / Departamentua / Estatua	EUSKADI
Municipio	AMURRIO
Norabidea	
Eraikina	Andra Mari eliza

Egungo kanpaiak

Nombre	Santa María zarra
Kokapena	Fuente en la plaza
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 85 Ertza Brontzezko altuera 73 Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)356 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	1614
Deskribapena	La campana presenta un texto relativamente habitual en la´tin, aunque con algunas peculiaridades. Dice en la parte superior utilizando el griego (para el anagrama de Jesús) y el latín para el resto "IHS # SANCTA # MARIA # ORAPRONOBIS # ANNO # DE # MDCXIII # " "IHS" es una abreviatura para IH?U?, que es el anagrama del nombre de Jesús. ORA PRO NOBIS debe escribirse separado. La frase puede traducirse como JEÚS. SANTA MARÍA RUEGA POR NOSOTROS AÑO DE 1614. En el medio hay una gran cruz con pedestal y en el medio pie dice, también en latín "ECCE # CRVCEM DOMINI # FVGITE # PARTES # ADVERSE # VICIT # LEO # DE TRIBV # RADIXDAVID # ALLA # ". La frase está incompleta, y la abreviatura no está indicada (usualmente se indicaba como ALLA). Debieron poner "ECCE CRUCEM DOMINI. FUGITE PARTES ADVERSAS. VICIT LEO DE TRIBU JUDA, RADIX DAVID. ALELUYA" Puede traducirse como ESTA ES LA CRUZ DEL SEÑOR, HUID LOS ENEMIGOS. VENCIOÓ EL LEÓN DE LA TRIBU DE JUDÁ, DE LA ESTIRPE DE DAVID. ALELUYA. Es la antífona de laudes de la Exaltación de la Santísima Cruz, y también se utiliza en el responsorio de la Invención de la Santísima Cruz. No obstante la tradición popular dice que San Antonio dio una oración a una pobre mujer que buscaba ayuda contra las tentaciones del demonio. Sixto V, papa franciscano, hizo esculpir la oración llamada también lema de San Antonio en la base del obelisco que mandó erigir en la Plaza San Pedro en Roma. La campana tiene una rotura en el pie por la cara sur. Ahora se ha sustituido por una campana de mayor tamaño sin ninguna asemejanza, solamente la nota musical.
Argazkiak	22
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	Bueno, la campana se encuentra depositada sobre una piedra para que se exponga en la plaza.
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (1)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 25 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)9 kg
Sortzaile	PORTILLA, HERMANOS (GAJANO)
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "25"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (2)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 27 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)11 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "24"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (3)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 30 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)16 kg
Sortzaile	

Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "23"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (4)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 32 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)19 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "22"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (5)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 35 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)25 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	

Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "21"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (6)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 37 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)29 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "20"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (7)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 40 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)37 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "19"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises

Data	16-09-2023
-------------	------------

Nombre	Carillón (8)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 42 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)43 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "18"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (9)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 45 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)53 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "17"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Campana de señales (0)
Kokapena	Sala alta de campanas

Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 45 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)53 kg
Sortzaile	ECHEBASTER, ESTEBAN (VITORIA)
Burdinola urtea	1882
Deskribapena	
Argazkiak	6
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	Muy sucia
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (10)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 47 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)60 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "16"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (11)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 50 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)72 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	

Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "15"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (12)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 52 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)81 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "14"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (13)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 55 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)96 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "13"
Babesa	

Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (14)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 57 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)107 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "12"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (15)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 60 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)125 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "11"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (16)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 62 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)138 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "10"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (17)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 65 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)159 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "9"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (18)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 67 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)174 kg
Sortzaile	

Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "8"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (19)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 70 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)199 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "7"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (20)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 72 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)216 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	1
Jotzeak	

Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "6"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (21)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 75 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)244 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "5"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (22)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 80 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)296 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "4"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises

Data	16-09-2023
-------------	------------

Nombre	Carillón (23)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 85 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)356 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "3"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (24)
Kokapena	sala alta de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 90 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)422 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	0
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "2"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Carillón (25)
Kokapena	sala alta de campanas

Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 95 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)496 kg
Sortzaile	
Burdinola urtea	2006
Deskribapena	
Argazkiak	1
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	En el interior tiene pintado, con rotulador indeleble, el número de orden. Como es habitual en los carillones, están numeradas de mayor a menor). En este caso "1"
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Kanpai (1)
Kokapena	Sala de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 50 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)72 kg
Sortzaile	ECHEBASTER HIJO (VITORIA)
Burdinola urtea	1906
Deskribapena	La campana tiene una inscripción en el tercio que dice: "LAUDATE DOMINUM OMNES GENTES" (Ps 117 (116), 1) que significa ALABAD AL SEÑOR TODOS LOS PUEBLOS. En el medio, por la parte exterior tiene un crucifijo. En el medio pie, por la cara interior tiene el sello de fabricación: “ECHEBASTER HIJO VITORIA”.Después tiene cuatro cordones equidistantes.
Argazkiak	10
Jotzeak	Volteos automáticos. Y repiques y volteos manuales.
Kontserbazioa, mantentzea	Bueno.
Babesa	
Proposamenak	La campana debe de dotar de un yugo con dimensiones, proporcionones, relación de contrapesos propia de la zona del País Vasco.
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Assumpta (2)
--------	--------------

Kokapena	Sala de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 55 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)96 kg
Sortzaile	PEREA, ÁNGEL
Burdinola urtea	1920ca
Deskribapena	Probablemente orientaron mal la campana (crucifijo hacia adentro) para ocultar la extraña dedicatoria de la campana, aparentemente indescifrable: "ASMTAV ESMARIA CELVM". No obstante no es de descartar que la campana anterior, de la que tomasen la inscripción, pusiera en latín, incluso en minúscula gótica, "assumpta es maria in coelum", es decir MARÍA ASUNTA A LOS CIELOS o incluso MARÍA HA SIDO SUBIDA A LOS CIELOS. La frase ´ completa es ASSUMPTA EST MARIA IN COELUM. GAUDENT ANGELI, LAUDANTES BENEDICUNT DOMINUM" Está tomada de una antífona de las vísperas de la Asunción. Puede traducirse como MARIA ASUNTA A LOS CIELOS, LOS ÁNGELES GOZAN MIENTRAS ALABAN Y BENDICEN AL SEÑOR. En el medio, a la parte de afuera hay un busto del Corazón de Jesús y debajo la marca de fábrica "FUNDICION DE CAMPANAS / MIRANDA DE EBRO / DE / A. PEREA / BURGOS (ESPAÑA) / FABRICA RELOJES DE TORRE" mientras que al interior hay un crucifijo.
Argazkiak	9
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	Numerosos defectos de fundición. Mal orientada (cruz hacia adentro). Muy sucia.
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	HERNANDO CHICO, Ulises
Data	16-09-2023

Nombre	Santa María berria (3)
Kokapena	Sala de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 130 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)1272 kg
Sortzaile	PORTILLA, HERMANOS (GAJANO)
Burdinola urtea	2007
Deskribapena	
Argazkiak	13
Jotzeak	Repique automático mediante electromazo exterior. Repique y volteo manual.
Kontserbazioa, mantentzea	Fijada para inmovilizarla mediante una especie de gancho metálico que puede quitarse para los volteos manuales.
Babesa	

Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Data	11-08-2007

Nombre	Kanpai (4)
Kokapena	Sala de campanas
Neurriak (cm)	Diametroa (cm-tan) 135 Ertza Brontzezko altuera Gutxi gorabeherako pisua (kilotan)1425 kg
Sortzaile	DE PEREA, CARLOS
Burdinola urtea	1838
Deskribapena	
Argazkiak	12
Jotzeak	
Kontserbazioa, mantentzea	El antiguo electromazo no ha sido desmontado
Babesa	
Proposamenak	
Dokumentazioaren egileak	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Data	11-08-2007

Información completa: [Andra Mari eliza - \(EUSKADI\)](#)

PDF (16-09-2026)